

米兰·MILANO

YIFEI'S CHOICE 逸飞的选择·视觉都市

YIFEI VISION

总策划 陈逸飞
总编辑 蒋恒

主编 关蓓
美术总监 许波
主设计师 龙戴云
首席摄影 彭杨军 姚沐雨

责任编辑 沈钰浩

编辑 顾青
设计 谷颖臻

文字校审 范达明
责任校对 李凌云 程翠华 朱晓波(中文) 莫云(英文)
责任出版 朱圣学

图书在版编目(CIP)数据
米兰/逸飞媒体编著. —杭州:浙江摄影出版社,
2004.1

(逸飞视觉丛书·逸飞的选择·视觉都市)
ISBN 7-80686-210-2

I. 米… II. 逸… III. 米兰—概况 IV. K954.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第125729号

逸飞视觉:米兰
(逸飞的选择·视觉都市)

逸飞媒体 编著

浙江摄影出版社出版、发行
(杭州市武林路357号 邮编:310006)

经销:全国新华书店
制版:文高图文技术(上海)有限公司
印刷:浙江印刷集团公司
开本:889×1194 1/16
印张:12
印数:0001—5000
2004年1月第1版
2004年1月第1次印刷
书号:ISBN 7-80686-210-2/K·93
定价:58.00元



110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928

16-05-02 30
GIORN
GIORN
JOURS
JOURS

VALIDO PER
VALIDABLE POUR
VALIDABLE FOR

5-02

045 01
INGRESSI

TO CHANGHAI

603521091

NUMERO DEL PASSAPORTO
NUMERO DE PASSEPORT
NUMERO OF PASSPORT
NUMBER

70-402

DI VISTO

AFPAI

EUR 25,000
RMB 186,000

VCITACHEN<LIAN<7202205FUZ
I061330528C8N7202205FUZ

05101301



YIFEI'S CHOICE

逸飞的选择

陈逸飞

每次到国外，我去得最多的地方，往往是书店，买得最多的也是书，行李经常因此而超重，我的双手也因为提着太重的书而勒出一道道红印。

不久前到米兰，在 ARMANI BOOK STORE 又有许多惊喜的收获，让我感叹的不仅仅是书的精美，还有 ARMANI 这样的时尚品牌选择书籍的独到眼光和包装上的别出心裁。

作为一个爱书人，我很遗憾，在视觉类图书的出版方面，不管在种类、数量上，还是在设计、制作和营销上，我们和国外有很大差距。我们早就不用从国外往回背电器了，但什么时候我们才不再需要从国外往回背画册呢？

其实，这种差距也曾经表现在期刊上。几年前，中国的期刊在设计和包装方面，与国外还有着天壤之别，但现在，在中国已经能够看到一些从创意到包装都与国际接轨的刊物了，我们也曾经为之而努力过。期刊能做到的，我相信书也一定可以做到。

全新的创意和精致的质感相结合的视觉图书，将是我们想尝试和努力的目标。

从这套书开始，我们将策划推出一系列“逸飞视觉”（YIFEI VISION）丛书。从选题、文字、图片、设计和包装上，希望能带给大家一些新鲜的亮点。我们力图使这些书从大视觉、大美术的概念出发，展示全方位的生活艺术。通过对视觉之美的关注，体现对生活质量的关心。

“逸飞视觉”丛书是高品质的，但也是大众的；它不是专业读物，但专业人士也会认同；它是精致可收藏的，同时也是轻松的 COFFEE TABLE BOOK。

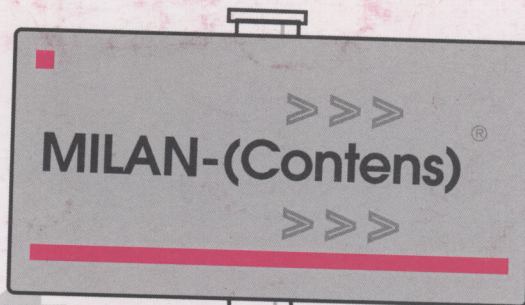
在海外，近期出现了一种书、刊一体的新概念图书：MOOK，即 MAGAZINE+BOOK。“逸飞视觉”丛书也会运用 MOOK 的概念，我们将结合期刊，采集最新资讯的优势和图书主题深化的特质，利用我们在世界各地的作者资源和富于创意的采编、设计团队，有时间节奏地、成系列地推出一套套丛书。

伦敦、东京、米兰和布鲁塞尔，作为最有活力的时尚之都，吸引着全世界品位人士的视线，同时也成为“逸飞视觉”丛书第一系列“逸飞的选择”（YIFEI'S CHOICE）的首选。在这套书里，我们将通过现场采访获得的第一手资讯，从时尚、设计、艺术的角度，去重新发现一座城市。你可以从中感受到四座各具特色的都市背后所蕴涵的相同性格：对美和未知事物无限追求所激发的创造力，促使它们不断地更新自我；活力、灵感和源于深厚文化的底蕴，映衬着这座城市的时尚节奏，成为最激动人心的魅力所在。

如果你安坐家中，这套书应该可以帮助你做一次不寻常的视觉之旅；如果你想出游，那么相信这套书将成为一种最独特的 FASHION MAP。

我希望，这套书带给你的，有意料之中的期待，更有意料之外的惊喜！

52416



BY GUGU



泛读——城市印象篇

- 6 米兰地图
- 10 DUOMO 大教堂——时尚之都的心
- 16 潮流动物血拼场
- 22 回看米兰
- 28 米兰女子素描
- 36 橱窗：城市的表情



精读——米兰时尚之旅 Fashion Travel in Milan

Made in Italy 工业陈列馆

- 46 “永久收藏”记忆和未来
- 52 直面 Lissoni
- 57 最完美的纯粹空间
- 62 永恒之灯



Made in Italy 家具博览会 Furniture Exhibitions

- 68 视觉化米兰家具展览会
- 70 Living Divani：温馨家庭打造顶尖品牌
- 74 有了设计，才有灵魂
- 78 家居新概念



Made in Italy 时尚斗秀场 Fashion Catwalks

- 88 相遇新传奇——Armani 世界的新角色
- 97 美杜莎的新主人
- 101 Max Mara：一切只为女人
- 104 谁做的水晶鞋
- 109 自由 & 激情
- 115 Moshino：不必太乖！
- 118 彩虹之家 Missoni



Made in Italy 艺术发源地 Cradle of Art

- 121 像梦一样放纵
- 126 金手指的点化魔力
- 129 来自 Benetton 的三重奏
- 146 内外诉说



Milan Fashion Icons 米兰时尚地标

- 150 10 Corso Como 漩涡
- 159 Fiorucci：自由灵魂
- 165 躺在米兰最时髦的餐厅



发现和偶遇 Our Discoveries

- 169 Anna Piaggi：时尚玩家
- 173 探访美女集中营
- 178 谁在入侵意大利？

- 183 城中人士推荐
- 186 咨询名片
- 190 展会资讯 Major Exhibitions in Milan

MILAN

泛读——城市印象篇

米兰地图

MAP



COME USARE LA GUIDA HOW TO USE THIS GUIDE

Ogni negozio segnalato da Shopping Milano è contraddistinto dal numero della zona a cui la cartina si riferisce.

The following listed shops are tagged in this map to different areas and relative numbers.



VARESE-COMO SVIZZERA
TORINO-VENEZIA
Aeroporto Otto di Sesto
Aeroporto Malpensa

BANANA

GRATOSOLIO

VIA CHIESA ROSSA

MONSTRADO DEI FIORI

Naviglio Pavese

VIA DELL'USCAGLIA

VIA MONTAGNANI

VIA G. M. ZEA

BEZZOTTI

B. B. B. B.

P. Z. C. Z. Z. Z.

VIA VERRA

VIA GIUS. RIPAMONTI

VIA D'ARANTE

VIA VIGORIS

VIA S. PIETRA

P. Z. FERRARA

P. Z. CONTERO

ROGORZDO

VIA CONZO

VIA TOSSANA

VIA TIBALDI

VIA CASSALA

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO

VIA L. LOCO







MILAN

Heart Of Milan>

DUOMO 大教堂——时尚之都的心

文 / 何之洲 图 / 全景图片

几乎所有著名都市，都有一个人文色彩浓厚的标志性建筑。
在米兰，这个建筑非 Duomo 大教堂莫属。过去是，现在是，将来绝对也是。别的且不谈，只是跨五百年（1386—1813）而建成这一点，对大多急功近利的现代建筑来说，就是一个永远无法超越的神话。

MADE IN
MILAN





>12-13



第一眼看到 Duomo 的感觉难以言表，那巨大的正面墙以三角形的轮廓在无数尖塔的导引下，以无比的力量伸向湛蓝的天空，看上去轻盈剔透，感觉却异常强大。它是看多久都看不完的。



同为哥特式建筑的最高杰作，雨果看巴黎圣母院看了三年，他在教堂顶部的一个阴暗狭小的空间的墙壁上，看到一个不知名的人用拉丁文刻下一个词：命运。他的心被深深触动。



雨果只有一个。今日的米兰也非当日的巴黎，Duomo 注视的不是人性的善恶和人间的悲苦，而是时尚之都的馥郁妖娆。

我们在米兰探访它时尚精神的那几天，每天都要碰面的却是 Duomo，绕来绕去躲不开。它是两条地铁的交汇点，米兰最著名的时尚购物街 EMANUELE II 长廊和 CORSO VITTORIO 都是从 Duomo 广场发散出去，而米兰闻名世界的时尚黄金四角区的四条名店街也条条大道通 Duomo。如果我们约了什么人，也多半把碰面的地点选在 Duomo，因为那里是异乡人最不会迷失的所在。



就这样，和所有在米兰的人一样，我们在 Duomo 身边来来往往，或忙碌或悠闲。Duomo 依然在召集着人群，但已经和宗教无关了。



当宗教的精神力量化作有形的建筑，层层沉淀后，留给世人的却是不朽的艺术，让人感动和净化，如此，有形的建筑又提升为永恒的精神。而在这起承转合之间，是人的创造力、智慧和精神的完美演出。能创造出 Duomo 的意大利人，还有什么不能创造呢？难怪很多意大利人认为最能代表意大利的，是他们的艺术。

被时尚气息层层包裹的 Duomo，好像米兰这朵奇葩的花心。它似乎是一个象征：米兰的时尚，正是来源于它深厚的文化底蕴。或者说，那些时尚，正是文化精神凝聚后又层层发散的流香余韵。

遥想当年，Duomo 遗世独立于一片空地之中，当恍如天堂般真实而虚幻，圣人和天使翩然于直指蓝天的135个塔楼尖顶之上，如天外飞仙悬于天地之间，神圣而神秘。而最高的塔顶上的圣像玛利亚，在108米高处凝视世间芸芸众生的一道目光倾泻如月光。



而现在热闹，却显得圣人和圣母们格外孤独。

离开米兰的那天，我们决心好好看看 Duomo。



当厚重的铜门在我们身后关闭时，好像把红尘十丈也关在了门外。这一天，恰逢礼拜日，管风琴的旋律回荡在高高的穹顶之间。高大的祭坛上，主教和神父们正在举行弥撒。阳光透过绚烂的彩色玻璃花窗，形成迷离奇幻的光影。人们在跟随神父轻轻吟颂着《圣经》，段落之间，神父用清朗柔和的意大利男中音领唱圣歌。声音沿着垂直向上的柱群升腾，仿佛直上天堂，那一刻，上帝真的听得见。



